



GOVERNO DO BRASIL

Presidente da República
DILMA VANA ROUSSEFF

Ministro da Educação
FERNANDO HADDAD

Secretário de Educação a Distância
JOÃO CARLOS TEATINI

Reitor do IFRN
BELCHIOR DE OLIVEIRA ROCHA

Diretor do Campus EaD/IFRN
ERIVALDO CABRAL

Coordenadora Geral da UAB /IFRN
ILANE FERREIRA CAVALCANTE

Coordenadora Adjunta da UAB/IFRN
ANA LÚCIA SARMENTO HENRIQUE

Coordenador do Curso a Distância
de Licenciatura em Letras-Espanhol
CARLA AGUIAR FALÇÃO

LENGUA ESPAÑOLA II Material Didático

Professor Pesquisador/conteudista
ANA BEATRIZ PÉREZ C. M. BARRETO

Diretor da Produção de
Material Didático
ARTEMILSON LIMA

Coordenadora da Produção de
Material Didático
SIMONE COSTA ANDRADE DOS
SANTOS

Revisão Linguística
ILANE CAVALCANTE

Diagramação
ANDREZA FURTADO
GABRIEL FACUNDES
JULIO CESAR
MARIANA MOREIRA
MATEUS PINHEIRO
MAYARA ALBUQUERQUE

Ilustração
LAILA ALVES
VLADIMIR RODRIGUES

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

Marise Lemos Ribeiro CRB 15/418

C376l Barreto, Ana Beatriz Pérez C. M.

Lengua española II / Ana Beatriz Pérez C. M. Barreto,
Oscar Mauricio Gomez. – Natal : IFRN Editora, 2012.

456 p. : il. color.

ISBN

1. Espanhol. 2. Gramática espanhola.

I. Gomez, Oscar Mauricio. II. Título.

CDU 811.134.2

O Material Didáctico

Querido alumno:

Estás recibiendo este material didáctico por medio del cual vas a realizar la mayor parte de tus estudios del curso de Letras Licenciatura en Español. En la Educación a Distancia (EaD), el material didáctico es la herramienta de estudio más importante. Es un decisivo mediador entre los conocimientos históricamente acumulados que fueron escogidos para componer cada una de estas clases que ahora está en tus manos y tú.

El material didáctico en la EaD es, además, sustituto del profesor en el momento en que lo utilizas. En cada uno de estos textos, el profesor se hace presente a través del lenguaje dialogado, de las estrategias de movilización de los contenidos, de las actividades, en fin, de todo lo que compone este material. Es importante que tengas claro que tu aprendizaje depende, sobre todo, de tu empeño en estudiar, dedicando bastante atención a los contenidos de cada clase. Realizar cada una de las actividades, comunicarte con tu tutor y/o profesor a través de las diversas formas de interacción y sanar las dudas que, por casualidad, puedan surgir durante el proceso de utilización de este material, constituyen elementos primordiales para tu aprendizaje.

Este material fue concebido, escrito y estructurado con mucha dedicación, con un objetivo principal: tu aprendizaje. Cada imagen, icono o actividad pasa por un refinado proceso de análisis con el objetivo de que, al final de cada sesión de estudios, hayas comprendido bien cada uno de los conceptos, categorías o postulados esenciales para tu formación como profesor de Lengua Española. Deseamos que el itinerario iniciado por ti sea exitoso y que, al final del curso, este material haya contribuido efectivamente para tu crecimiento en la condición de individuo, ciudadano y profesional.

¡Buen estudio!

Dirección de Producción de Material Didáctico



Estructura didáctica de las clases

Con el objetivo de facilitar tu aprendizaje, las clases han sido estructuradas didácticamente en apartados que faciliten tu itinerario de estudios. Cada apartado cumple un objetivo específico y están articulados entre sí, de modo que, al final de cada clase hayas comprendido el contenido y aprendido los conceptos principales. Veamos cuáles son los apartados y cuáles son sus funciones en las lecciones.



Presentación y objetivos

Presenta de manera resumida los contenidos que vas a estudiar y los objetivos de aprendizaje de la lección.



Para empezar

Texto que da inicio a la clase. Puede ser un poema, una crónica, una viñeta, un cuento, entre otros. Tiene la función de problematizar la temática que será trabajada en la clase.



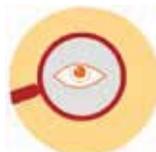
Así es

Desarrolla la temática de la clase a través de la presentación de los contenidos propiamente dichos.



Manos a la obra

Son las actividades de asimilación que están relacionadas con los contenidos trabajados en cada bloque.



!Ojo!

Se aplica cuando el profesor quiere destacar algún aspecto importante de la temática que está siendo estudiada: conceptos, significado de términos, explicación adicional sobre un término, una pequeña biografía de un autor, entre otros.



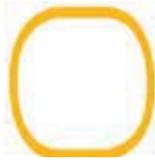
Un paso más

Apartado que recomienda las lecturas complementares a lo que estás estudiando.



¡Ya sé!

Resumen de la lección que estudiaste.



Box

Aparece cuando hay necesidad de ofrecer información complementaria, como el resumen biográfico de un autor destacado, una recomendación de lectura o de una película con su sinopsis, etc.



Autoevaluación

Espacio en el que el profesor sugiere algunas maneras de autoevaluación en relación a tu aprendizaje.



Una lengua, varias culturas

Así como el apartado "Soy todo oídos", sólo aparece en las clases de español y presenta algunas diferencias de la lengua española entre los hispanohablantes.



Una lengua, varias culturas

Sólo aparece en las clases de Lengua Española. Permite el acceso a actividades auditivas para desarrollar las destrezas de comprensión auditiva y expresión oral en español.

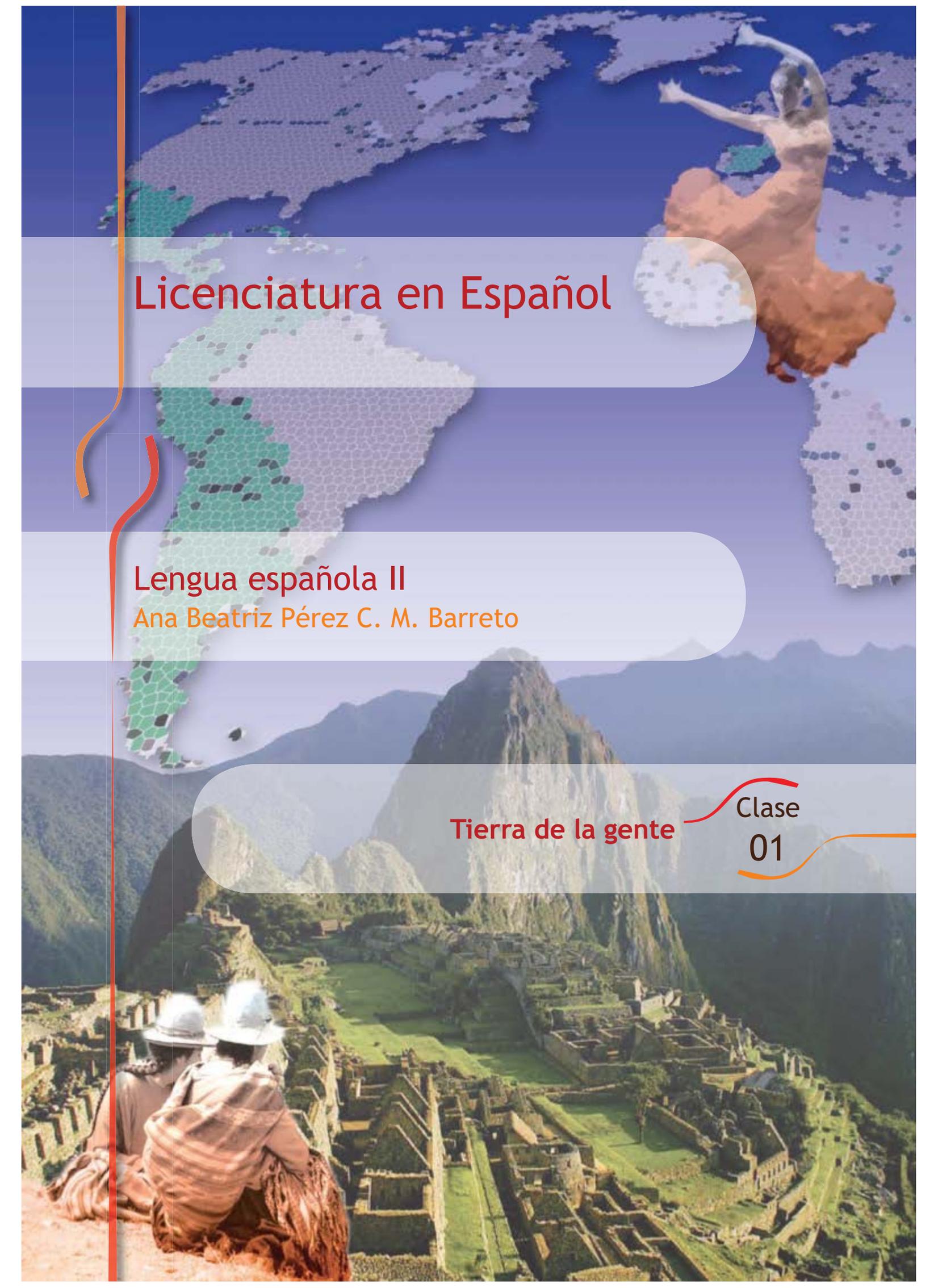


Referências

Presenta las referencias bibliográficas utilizadas por el profesor para elaborar su clase.

Índice

Tierra de la gente	Aula 01
Mesa para dos	Aula 02
Un techo para vivir	Aula 03
Tenemos que cuidar la tierra	Aula 04
Tarea 1: Una visita virtual al Museo del Prado	Aula 05
Y colorín colorado este cuento se ha acabado	Aula 06
¿En qué año nació?	Aula 07
¿Qué hiciste el sábado?	Aula 08
Juan llegó ayer y se ha ido hoy	Aula 09
Galería virtual de cantantes	Aula 10
Los jóvenes eran volubles	Aula 11
Cristóbal Colón y el nuevo mundo	Aula 12
El túnel del tiempo	Aula 13
Las gramáticas españolas	Aula 14
Tarea 3: El cine hispánico	Aula 15
¿Otro futuro nos espera?	Aula 16
Te podría suceder a ti	Aula 17
¡Mírame, siéntate y échate!	Aula 18
Los niños de la calle	Aula 19
Tarea 4: Semejanzas y diferencias entre Chile y España	Aula 20



Licenciatura en Español

Lengua española II

Ana Beatriz Pérez C. M. Barreto

Tierra de la gente

Clase
01

Presentación y objetivos



Estimado alumno/a:

Felicitaciones por haber culminado exitosamente la asignatura Lengua española I. En este momento, vamos a activar los conocimientos que posees de la lengua y la cultura española dando continuidad al proceso de enseñanza aprendizaje en la asignatura Lengua española II. Para esta materia utilizaremos la misma propuesta del periodo anterior. De esta forma, las lecciones que serán desarrolladas presentan el siguiente contenido. De la lección 1 a la 4 volveremos a retomar de una manera sucinta y profunda lo aprendido en Lengua española I con un poco de profundidad. A partir de la lección 6 hasta la lección 20 aprenderás a emplear el pasado con sus respectivos tiempos verbales, siendo que en las lecciones 5, 10, 15 y 20 también efectuarás tareas de aprendizaje aplicando todos los conocimientos adquiridos, siendo una fuente que reflejará lo que has aprendido.

Para ello, en esta primera lección tendrás que lograr los siguientes resultados de aprendizaje:

- ▶ Activar los conocimientos que se poseen de la lengua y de la cultura española.
- ▶ Identificar.
- ▶ Pedir y dar información.
- ▶ Describir una ciudad.
- ▶ Describir un cuadro.

Es importante, también que recuerdes que esta asignatura te brindará los elementos básicos para tu formación como profesor de la lengua española, pero debes profundizar con la referencia bibliográfica que se adjunta al final de cada lección.





Para empezar

Natal, ciudad sede del Mundial de Fútbol de 2014

Fig. 01



Teatro Alberto Maranhão

La historia de la ciudad de Natal empieza el 25 de diciembre de 1599 cuando una otra expedición portuguesa, al comando de Mascarenhas Homem y Jerônimo de Albuquerque, arriba a la costa *potiguar* con el objetivo de expulsar a los franceses y reconquistar la capitania. Doce días se pasan y exactamente el 06 de enero de 1598, como una estrategia de defensa contra el ataque de los indios y de los corsarios franceses, los portugueses comienzan la construcción de un fuerte al que denominan de *Fortaleza dos Reis Magos*. Una vez que se concluye la obra, luego se forma un poblado al que se le designa, según dicen algunos historiadores, primero el nombre de *Cidade dos Reis* y posteriormente, *Cidade do Natal*.

Fig. 02



Projeto Estadio das Dunas

Más de cuatro siglos transcurren y Natal es hoy en día, una ciudad moderna y alegre que sigue en desarrollo cada día, engalanada por el río, el mar, las dunas, las lagunas, sus playas y mucha vegetación, lo que le da un colorido y una vista inigualable. Con una población a la fecha, de unos novecientos mil habitantes y una óptima hospitalidad natural de su pueblo, recibe cada año unos dos millones de turistas brasileños y extranjeros. Para ello, consta con una red hotelera de calidad, esparcidos a lo largo de los 9 km de la *Via Costeira* – una costanera construida entre el *Parque das Dunas* y el Océano Atlántico. También, cuenta con muchos requintados restaurantes con destaques culinarios tanto regional como internacional.

El 31 de mayo de 2009, el Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, universalmente conocida por su acrónimo de FIFA, se reúne en Nassau, Bahamas y elige la ciudad de Natal, como una de las 12 ciudades sedes del Mundial de Fútbol 2014, junto a Río de Janeiro, San Pablo, Belo Horizonte, Brasilia, Porto Alegre, Curitiba, Manaus, Fortaleza, Recife, Salvador y Cuiabá.

Dicho evento tiene lugar del 13 de junio al 13 de julio de 2014, y para ello, se reconstruye el *Estadio Machadão*, en su totalidad que pasa a llamarse *Estadio das Dunas*, con una capacidad de cuarenta y cinco mil personas.

De esta forma, la ciudad de Natal, orgullo de los *natalenses*, conocida por ser una de las capitales más seguras de Brasil, con uno de los aires más puro de las Américas y porque es la capital brasileña que se encuentra más cercana de Europa y de la isla *Fernando de Noronha*, abre sus puertas al mundo, mucho más resplandeciente y pintoresca de lo que ella suele ser.

Ana Beatriz Pérez C. M. Barreto



Manos a la obra

Actividad 1

Ahora, responde las siguientes preguntas:

a) **¿Dónde está ubicada la ciudad de Natal?**

b) **¿Qué es lo que caracteriza a la ciudad?**

c) **¿Cómo se denominan a las personas que nacen en Natal?**

d) **¿Cuáles son las características de la ciudad?**

e) **¿Cuál es tu equipo favorito?**

f) **¿Cuándo es el mundial de fútbol?**

g) **¿Con quién piensas ver los juegos?**

h) **¿Para quién es importante este evento?**

i) **¿Quiénes pueden ser los jugadores del equipo brasileño del 2014?**

j) **¿Cuántos turistas vienen a Natal cada año?**

k) **¿Cuánto tiempo dura el evento?**



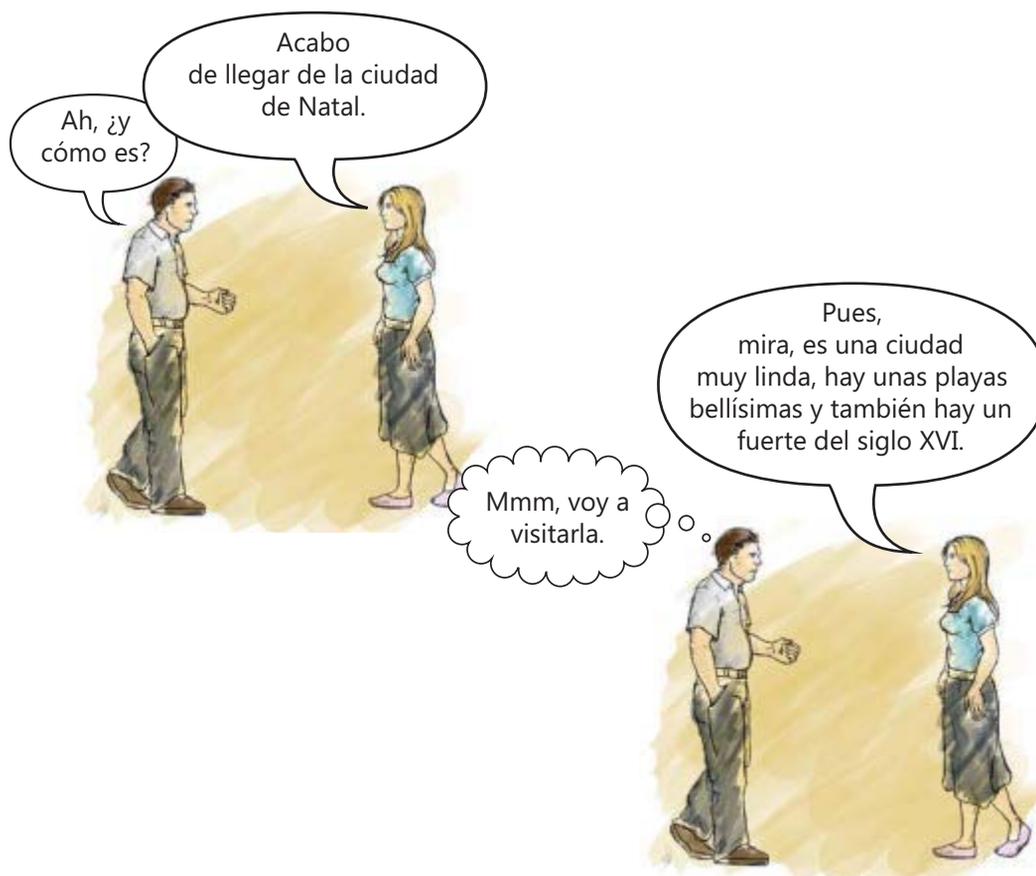
Así es

Ya sabes exponer hechos y acciones para afirmar el presente cronológico (cosas que abarcan el momento actual en la que está situado el hablante), que presentamos como seguras y totalmente controladas. De esta forma, declaramos lo que sabemos sobre el presente o preguntamos lo que otros saben. También, ya sabes describir personas, entonces, vamos a continuar nuestra tarea de aprendizaje de la lengua española.

1. Descripción de lugares y objetos

1.1 Para expresar la existencia de algo y localizar objetos en un ámbito.

Se usa la forma impersonal HAY (sin sujeto), del verbo haber, si queremos hablar de la existencia de algo y cuando imaginamos que el interlocutor no tiene esa información.



La forma impersonal HAY focaliza un ámbito (espacial, temporal, situacional) generalmente especificado por la preposición EN. Ejemplos:

Hay un farol en el barrio de Mãe Luiza.

No hay nadie en casa.

No hay nada para comer en casa.

1.2 Para expresar propiedad material o abstracta, focalizar personas y cosas, características físicas y actitud emocional o sensaciones físicas.

Se usa el verbo TENER (nunca va en forma impersonal, exige un sujeto y varía con él) para focalizar personas, cosas, lugares, siempre en función del sujeto. Ejemplos:

Tienes dos hermanos.

Tiene sed.

Tengo veinte años.

Natal tiene una población de casi 800.000 personas.

1.3 Para localizar elementos identificables por el oyente.

Se usa el verbo ESTAR y los sustantivos pueden ir acompañados de artículos definidos, demostrativos y posesivos. Por ejemplo:

a) *Perdone, ¿hay un cajero electrónico por aquí?*

b) *Sí, hay uno en la otra cuadra.*

a) *¿Y dónde está?*

b) *En la esquina.*

Fig. 03



1.4 Para expresar el lugar en el que ocurre un acontecimiento.

El verbo SER, que de modo general afirma del sujeto lo que significa el atributo (*Carmen es alta, bonita, inteligente, ecuatoriana, maestra*); también se usa para expresar el lugar en el que ocurre un acontecimiento. Por ejemplo:

a) *Perdone, ¿dónde es el Congreso?*

b) *En el segundo piso.*

a) *Muchas gracias.*

b) *No hay de qué.*

Fig. 04





¡Ojo!

En español las formas verbales HAY y TIENE no son equivalentes como sucede en portugués con *HÁ* y *TEM*, es decir una no puede ser utilizada en lugar de la otra. Por ejemplo:

¿Hay un cajero automático en el supermercado?

Há /tem um caixa eletrônico no supermercado?



Manos a la obra

Actividad 2

Subraya las formas verbales adecuadas en los siguientes diálogos.

a) ¿Sabes? Hoy *tiene / hay / está* tiene una reunión del Consejo.

b) Sí, ya lo sé, pero no sé dónde *está / tiene / hay / es*.

a) ¿Qué *tiene / hay / es* hoy de comer?

b) Me parece que *hay / es / tiene* arroz con pollo.

a) El que adula al que *está / es / tiene, es / hay / está* porque carece de personalidad propia.

b) Estamos de acuerdo.

a) ¿Cómo es el hotel?

b) El hotel *está / tiene / es* cinco estrellas, *es / hay / está* a la orilla del mar y *tiene / es / hay* un restaurante muy elegante.

Actividad 3 - La ciudad de Buenos Aires

Completa con la forma apropiada de los verbos ser, haber, estar y tener en presente.

La ciudad de Buenos Aires _____ la Capital y principal ciudad de la República Argentina. _____ ubicada en la región centro-este del país, en la llanura pampeana, sobre la orilla occidental del Río de la Plata y tiene un clima templado-húmedo por la influencia oceánica.

La capital _____ una población de más de 3 millones de habitantes dentro de los límites municipales de la propia ciudad y _____ mayoritariamente blanca, debido a la inmigración europea, mas también, _____ un gran número de mestizos criollos, mezcla de nativos y españoles.



Fig. 05

La Catedral Metropolitana

En la ciudad _____ una variada oferta hotelera que va desde los grandes y lujosos hoteles hasta albergues a precios bien módicos. La mayoría _____ ubicada en la zona céntrica o zonas cercanas al centro de la ciudad.

El sitio fundacional de la ciudad de Buenos Aires es la Plaza de Mayo, principal centro de las manifestaciones políticas. Entre los más importantes edificios que _____ en el entorno de la plaza se encuentra: La Catedral Metropolitana (lado norte) que _____ en su fachada doce columnas que simbolizan a los doce apóstoles; la Casa Rosada (lado este) sede del Poder Ejecutivo de la República Argentina y Monumento Histórico Nacional.



Fig. 06

2. Otras formas irregulares del presente

Recuerda que en muchos verbos, la última vocal de la raíz cambia cuando tienen el acento, es decir, en todas las personas excepto nosotros y vosotros.

Por ejemplo:

Verbo	Correcto	Incorrecto
Pensar	Pens-ar	
	pienso	penso
	piensas	pensas
	piensa	pensa
	pensamos	
	pensáis	
	piensan	pensan

En algunos casos, las vocales e, o, u del final de la raíz se abren en un diptongo:

e	ie	venir, pensar, querer
o	ue	poder, doler, recordar
u	ue	jugar

Ejemplos:

Cada año **viene**n a Natal unos dos millones de turistas.

Casi todos **piensa**n que es una ciudad muy linda.

Por la noche, **puedes** ir a uno de los variados bares que hay en la ciudad.

Sin agua las plantas se **mueren**.

En otros, la vocal -e- del final de la raíz se cierra en -i- cuando lleva el acento:

e	i	servir, pedir, medir
---	---	----------------------

Ejemplos:

Fig. 07



En los restaurantes de Natal sirven unos camarones exquisitos.

Fig. 08



Lo primero que los turistas piden en un bar es la caipirinha.

2.1 Ampliación de los valores del tiempo presente

Se usa el tiempo presente:

Para presentar hechos ocurridos en el pasado como actuales (presente histórico).

También con el tiempo presente del modo indicativo se pueden presentar hechos acaecidos en el pasado como actuales recurriendo a lo que se denomina presente histórico. Por ejemplo:

*Natal **es fundada** el día 25 de diciembre de 1599.*

Para hablar de un futuro cronológico.

Cuando queremos expresar la información como segura y totalmente controlada, que no depende del tiempo para ser verdad se usa el presente. Es un recurso estilístico que afirma hechos venideros como más cercanos o más seguros al hablante. Por ejemplo:

*Natal **es sede** de la Copa Mundial de Fútbol 2014.*

Fig. 09



Puente Newton Navarro,
A ponte de todos.

Manos a la obra

Actividad 4

Completa con la forma verbal adecuada.

Recuerdos

Tengo muchos años y nunca _____ (contar) cuántos tengo. Me encantan las fiestas de cumpleaños. Todos los días _____ (encontrarse) con mis hijos, _____ (almorzar) con alguno de ellos, _____ (recordar) cuando eran pequeños y a veces les _____ (mostrar) algunas fotos. También les _____ (servir) un trozo de torta que es mi especialidad, y les _____ (pedir) que _____ (volver) luego.

Fig. 10



Actividad 5

Julián estudia español y todavía tiene algunos problemas con los verbos. Corrige lo que esté errado.

Me siento solo

Soy Julián, amigo de Ana y (1) ~~pienso~~ **pienso** que esta fiesta (2) está _____ bastante buena, pero sería mejor si mi novia estuviese aquí, conmigo. Me gusta mucho bailar pero, a veces (3) prefiero _____ conversar con las personas o tocar mi guitarra. Esta noche (4) estoy _____ triste porque ella no (5) estás _____. (6) Busco _____ un lugar y (7) me siento _____. No (8) quiero _____ recordarla pero es imposible. (9) Cierro _____ los ojos, (10) empezó _____ a pensar en ella y (11) pierde _____ la noción del tiempo.

Fig. 11



Actividad 6

Pon los verbos que están entre paréntesis en el tiempo adecuado presentando los hechos del pasado como actuales.

La vida del poeta Pablo Neruda - Cronología de 1904- 1923

1904 Neftalí Ricardo Reyes Basoalto (Pablo Neruda) _____ (nacer) el 12 de julio, en Parral, Chile, hijo de Rosa Neftalí Basoalto de Reyes y de José del Carmen Reyes Morales. Neruda _____ (perder) a su madre cuando _____ (tener) un mes de edad.

1906 Don José del Carmen _____ (trasladarse) a Temuco y _____ (casarse) en segundas nupcias con doña Trinidad Candia Marverde.

1910 Pablo Neruda _____ (ingresar) al Liceo de Hombres de Temuco, donde realiza todos sus estudios hasta terminar el 6º año de humanidades en 1920.

1917 El 18 de julio _____ (publicarse) en el diario «La Mañana», de Temuco un artículo titulado «Entusiasmo y perseverancia», que _____ (firmar) Neftalí Reyes. _____ (Ser) ésta la primera publicación del poeta.

1919 Pablo Neruda _____ (publicar) trece poesías en «Corre-Vuela» durante el año. Colabora en «Selva Oscura», de Temuco. _____ (Emplear) diversos seudónimos.

1920 En octubre _____ (adoptar) definitivamente el seudónimo de Pablo Neruda para sus publicaciones.

Fig. 12



1921 Pablo Neruda _____ (viajar) a Santiago para seguir la carrera de profesor de francés en el Instituto Pedagógico.

1922 _____ (Colaborar) en la revista «Claridad», órgano publicitario oficial de la Federación de Estudiantes.

1923 En agosto _____ (aparecer) la edición original de Crepusculario publicada por Ediciones Claridad.

Adaptado de
<http://www.neruda.uchile.cl/cronologia/cronologia3.htm>



Soy todo oídos

Actividad 7

Escucha y completa el siguiente diálogo.



¿ _____ (Ir) al cine el lunes?

No, _____ (poder),
_____ (atender)
en el consultorio.



¿Y el martes?

_____ (Tener) clases
de francés.



¿Y el jueves?

_____ (Volver)
mi novio.



3. Valores de los interrogativos

Para preguntar por lugar, tiempo y modo se usa DÓNDE, CUÁNDO y CÓMO.

LUGAR	DÓNDE	<i>¿Dónde vive tu hermano?</i>
TIEMPO	CUÁNDO	<i>¿Cuándo vienes a verme?</i>
MODO	CÓMO	<i>¿Cómo está tu padre?</i>

Estos adverbios interrogativos pueden ir precedidos de preposiciones:

3.1 Dónde

DÓNDE (adverbio interrogativo de lugar) puede ir precedido de las preposiciones: **a, de, desde, en, hacia, hasta, para** y **por**, con las que se indican distintas relaciones de lugar (destino, origen, situación, dirección, tránsito). Ejemplos:

<i>¿A dónde vas? o ¿Adónde vas? 1</i>	A la casa de mi madre.
<i>¿De dónde vienes?</i>	De la playa.
<i>¿Desde dónde vienen caminando?</i>	Desde la playa.
<i>¿En dónde vives?</i>	En la ciudad de Natal.
<i>¿Hacia dónde vas?</i>	Hacia Parnamirim.
<i>¿Hasta dónde llegas?</i>	Hasta el cementerio.
<i>¿Por dónde se va al ayuntamiento?</i>	Por esa calle.

1 La preposición A puede soldarse a este adverbio, dando lugar a la forma adónde.

3.2 Cuándo

CUÁNDO puede ir precedido de las preposiciones **de, desde, hacia, hasta** y **para**. Ejemplos:

<i>¿De cuándo es ese periódico?</i>	De ayer.
<i>¿Desde cuándo que no nos visitaban?</i>	Desde el verano pasado.
<i>¿Hasta cuándo vas a quedarte?</i>	Hasta mañana.
<i>¿Para cuándo es el viaje?</i>	Para mañana.

3.3 Cómo

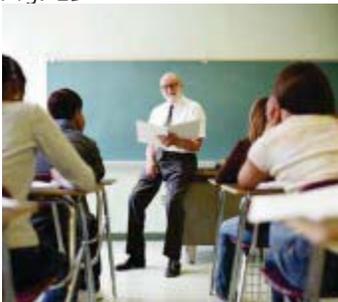
CÓMO se presenta frecuentemente con su valor semántico modal ('de qué manera, de qué modo'), pero se usa también correctamente con valor causal. Ejemplos:

¿Cómo no me lo pediste antes? [= ¿por qué no me lo pediste?]

¿Cómo es que nadie lo encontró? [= ¿por qué nadie lo encontró?]

Puede aparecer precedido de la preposición **según** y como en estos casos el adverbio puede tener también valor relativo, puede ir o no con tilde. Por ejemplo:

Fig. 13



*Según **cómo / como** lo hagas les voy a dar la nota.*

3.4 Cuánto

Para preguntar por cantidad usamos **CUÁNTO**.

Este interrogativo presenta variación de género y número cuando va antepuesto a:

Cuánto (invariable) + verbo.	¿ Cuánto cuesta este libro?
Cuánto/-a (singular) + sustantivo no contable.	¿ Cuánta gasolina hecho?
Cuántos/-as (plural) + sustantivo contable.	¿ Cuántos primos tienes?



¿Cuánto me va a salir?



¿Cuántas cosas he comprado?



¿Cuánta gasolina le pongo al coche?



¿Cuántos hijos tengo?

Cuánto /-a y cuántos /-as pueden usarse sin sustantivos cuando está claro de que estamos hablando.



Por ejemplo:

Necesito dinero.

¿Cuánto?

3.5 Por qué

Para preguntar por la causa de algo usamos **POR QUÉ**.

Fig. 14



¿Por qué esto no funciona?

Porque somos inteligentes.

¿Por qué los niños preguntan tanto?

Fig. 15



3.6 Porque

Para responder la explicación de la causa se usa **PORQUE**.

Preguntar **por qué no** se hace una actividad puede servir para proponer esa actividad a alguien. Por ejemplo:

¿Por qué no nos casamos?

Porque no tenemos dinero suficiente.

3.7 Qué y cuál

Para preguntar por cosas usamos **QUÉ** y **CUÁL**.

Usamos **QUÉ** cuando preguntamos por una clase o tipo de cosas.

Ejemplos:

¿Qué tipo de música te gusta?

La clásica.

¿Qué tipo de vino prefieres?

El blanco.

Usamos **QUÉ** cuando preguntamos por cosas. Por ejemplo:

¿**Qué** le regalamos a Susana?

Un libro.

Cuando se quiere mencionar la clase por la que preguntamos se usa:

¿**Qué + sustantivo...**?

Por ejemplo:

¿**Qué libro** le regalamos?

Ése.

3.8 Para qué

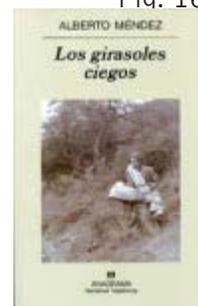
Usamos **PARA QUÉ** para preguntar finalidad.

Por ejemplo:

¿**Para qué** necesitas este libro?

Para hacerle un regalo a Susana.

Fig. 16



3.9Cuál y cuáles

Cuando preguntamos por una cosa (o varias) de un conjunto ya identificado porque ha sido mencionado antes o está claro en el contexto, usamos **CUÁL/ CUÁLES**. Por ejemplo:

Fig. 17



Fig. 18



¿**Cuáles** aretes le compramos?

Los verdes.

Los de esmeraldas.

Los de la izquierda.

Para responder utilizamos el/la/los/las+ sustantivo/-os

Fig. 19

¿**Cuál** lápiz quieres?

El amarillo.



3.10 Quién / Quiénes, Qué y Cuál

Para preguntar por personas usamos **QUIÉN / QUIÉNES, QUÉ, CUÁL**.

Aunque en ambas lenguas se usa para preguntar por personas, observa que el interrogativo **QUIÉN** en español tiene una forma plural **QUIÉNES**, lo que no ocurre con el pronombre en portugués *quem*. Ejemplos:

¿**Quién** es este señor que está en el centro de la foto?

El profesor.

¿**Quiénes** son las alumnas que están en la foto?

Mi madre y sus compañeras.



También usamos **QUIÉN / -ES O CUÁL / -ES** cuando preguntamos por una persona o varias de un conjunto ya identificado porque lo hemos identificado antes o está claro en el contexto. Ejemplos:

Adivina, ¿cuál es mi abuela?	No sé.
Voy a ayudarte. Ella está detrás de una tía tuya.	¿Una tía mía? ¿Quién?
Tu tía Pepita.	Déjame verlas. Ya sé, mi mamá es la que está de rodillas delante del profesor y la tuya es la que está delante de ella.

Para responder utilizamos el/la/los/las+ sustantivo/-os

¿Cuál es tu padre?

El de barba.

El de terno negro.



Fig. 20

¿Cuál es Mónica?

La del medio.

La del vestido rosa.



Fig. 21

3.11 Quién

QUIÉN (pronombre interrogativo de persona) puede ir precedido de las preposiciones: **con**, **de** y **para**. Ejemplos:

¿**Con quién** vives?

Con mis padres.

¿**Para quién** es ese ramo de flores?

Para mi novia.

¿**De quién** son estas gafas?

De Josefa.

¡Ojo!

En español el sujeto de las oraciones interrogativas va siempre después del verbo. Por ejemplo:

¿**Dónde están** mis maletas?

Ahí.

En portugués el sujeto puede ir antes del verbo. Ejemplos:

Onde seu irmão mora?

Imagina quanto dinheiro eles pedem?



Fig. 22



Manos a la obra

Actividad 8

Completa con dónde, cuándo, cómo las preguntas sobre América hispana y relaciona después cada pregunta con su respuesta.

- () ¿ _____ se llama la capital de Colombia?
- () ¿ _____ se crea el MERCOSUR?
- () ¿ _____ está localizado el Valle de Elqui?
- () ¿ _____ se llama el baile típico de Perú?
- () ¿ _____ están las ruinas de Machu Pichu?
- () ¿ _____ empieza a funcionar el canal de Panamá?

- 1) La marinera.
- 2) El 15/08/1914.
- 3) En Perú.
- 4) Bogotá.
- 5) En Chile.
- 6) El 26/03/1991.

Actividad 9

Completa las siguientes preguntas con cuánto /-a / -os / -as y después respóndelas.

¿ _____ dura el viaje en autobús entre Natal y Recife?

Unas cuatro horas.

¿ _____ cuesta el pasaje?

¿ _____ personas viven contigo?

¿ _____ idiomas oficiales hay en Brasil?

¿ _____ gente vive en tu ciudad?

Actividad 10

Subraya el interrogativo correcto.

- a) ¿Por qué / Porqué hay tantos coches estacionados?
- b) ¿Quién / Quiénes son los ganadores del concurso?
- c) ¿Con quién / Para quién vives en tu casa?
- d) ¿Quién / Quiénes es tu padre?
- e) ¿Cuáles / Qué son tus comidas favoritas?
- f) ¿Para qué / Para quién estás estudiando?
- g) ¿De quién / Con quién estás saliendo?
- h) ¿Qué / Quién es tu mejor amigo?



Soy todo oídos

Escucha y responde las siguientes preguntas.

La de rayas.		
		
		
		
		
		

Una lengua varias culturas



Lee el siguiente texto.

El Guernica de Pablo Picasso

Guernica es un famoso cuadro de Pablo Picasso, pintado en los meses de mayo y junio de 1937, cuyo título alude al bombardeo de Guernica, ocurrido el 26 de abril de dicho año, durante la Guerra Civil Española. Fue realizado por encargo del Gobierno de la República Española para ser expuesto en el pabellón español durante la Exposición Internacional de 1937 en París, con el fin de atraer la atención del público hacia la causa republicana en plena Guerra Civil Española.

Guernica es un óleo sobre lienzo, con unas dimensiones de 3,50 x 7,80m, que está pintado utilizando únicamente el blanco y negro, y una variada gama de grises. En el cuadro aparecen representados nueve símbolos: seis seres humanos y tres animales. Los personajes son los siguientes: toro, madre con hijo muerto, paloma, guerrero muerto, bombilla, caballo, mujer arrodillada, mujer del quinqué, casa en llamas.

En la década de 1940, puesto que en España se había instaurado el régimen dictatorial del general Franco, Picasso optó por dejar que el cuadro fuese custodiado por el Museo de Arte Moderno de Nueva York, aunque expresó su voluntad de que fuera devuelto a España cuando volviese al país la democracia. En 1981 la obra llegó finalmente a España. Se expuso al público primero en el Casón del Buen Retiro, y luego, desde 1992, en el Museo Reina Sofía de Madrid, donde se encuentra en exhibición permanente.

Su interpretación es objeto de polémica, pero su valor artístico está fuera de discusión. No sólo es considerado una de las obras más importantes del arte del siglo XX, sino que se ha convertido en un auténtico "icono del siglo XX", símbolo de los terribles sufrimientos que la guerra inflige a los seres humanos.

Adaptado de es.wikipedia.org, 30/07/2009

Actividad 11

Ahora, responde las preguntas:

- ¿De qué colores está pintado el Guernica?
- ¿Qué representa para los españoles este cuadro?
- ¿Dónde están ubicados los personajes mencionados? Localízalos en el cuadro.

Fig. 23





Ya sé

Ahora ya sabes:

Expresar algo y localizar objetos en un ámbito.	<i>¿Hay un cajero electrónico por aquí?</i>
Expresar propiedad material o abstracta, características físicas.	<i>Natal tiene una población de casi 800.000 mil personas.</i>
Localizar elementos identificables por el oyente.	<i>El ayuntamiento está en el centro.</i>
Presentar hechos ocurridos en el pasado como actuales.	<i>Natal es fundada el 25 de diciembre de 1599.</i>
Expresarte utilizando el presente como futuro cronológico.	<i>Natal es la sede de la Copa Mundial de Fútbol 2014.</i>
Preguntar y responder por lugar, tiempo y modo.	<i>¿Dónde es la Copa Mundial de Fútbol 2014?</i> <i>En Brasil.</i> <i>¿Cuándo es?</i> <i>El 2014.</i> <i>¿Cómo contribuye este evento para la economía local?</i> <i>Con el aumento de la renta per cápita.</i>
Preguntar y responder por cantidad.	<i>¿Cuántos países participan?</i> <i>Unos 30.</i> <i>¿Cuánta gente vendrá?</i> <i>Miles.</i> <i>¿Cuánto dinero se invertirá?</i> <i>No sé.</i> <i>¿Cuántas plazas tiene el Estadio das Dunas?</i> <i>Cuarenta y cinco mil.</i>

Preguntar y responder por cosas y personas.

¿Qué tipo de música te gusta?

La clásica.

¿Quién es la madre del novio?

La de azul.

¿Cuál quieres?

El pequeño.

Referencia

ALONSO, R y otros. Gramática básica del estudiante de español. Madrid: Difusión, 2005.

FANJUL, Adrián. Gramática de Español: paso a paso. São Paulo: Moderna, 2005.

FONTES, Martín. SEÑAS-Diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. São Paulo: Martín Fontes, 2006.

GÓMEZ TORREGO, L. Gramática didáctica del español. Madrid: SM, 1998.

GONZALEZ HERMOSO, Alfredo. Conjugar es fácil. Madrid: Edelsa, 2000.

MATTE BON, Francisco. Gramática comunicativa del español Tomos I y II. Barcelona: Difusión, 1992.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Diccionario de la lengua española. Madrid: Espasa-Calpe, 2006.

_____ Diccionario panhispánico de dudas. Madrid: Santillana Ediciones Generales, 2005.

Páginas de Internet:

www.es.wikipedia.org

www.rae.es

www.neruda.uchile.cl

Fuente de las figuras

Fig. 01 - <http://natalacao.com/wp-content/uploads/2010/01/tam.jpg>

Fig. 02 - <http://www.robsonpiresxerife.com/blog/wp-content/uploads/2009/01/estadio-das-dunas.jpg>

Fig. 04 - <http://www.gponline.co.nz/images/counter%20small.JPG>

Fig. 05 - http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/10/20060128_-_Catedral_Metropolitana_de_Buenos_Aires.jpg

Fig. 06 - http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b0/Casa_Rosada_in_Buenos_Aires.jpg

Fig. 07 - <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=download&id=532656>

Fig. 08 - <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=download&id=126728>

Fig. 09 - http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c8/Ponte_Newton_Navarro.jpg

Fig. 10 - <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=download&id=745533>

Fig. 11 - <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=download&id=838288>

Fig. 13 - <http://www.ifc.com/makemediamatter/classroom.jpg>

Fig. 14 - <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=download&id=488056>

Fig. 15 - http://www.kidsofportland.com/assets/images/KoP_imageKid09.jpg

Fig. 16 - <http://sydharta.files.wordpress.com/2010/06/girasoles-ciegos.jpg>

Fig. 17 - http://images4.lussori.com/ProductImages/Jewelry/Earring/Zoom/PAT_EAR_001_Z.jpg

Fig. 18 - http://www.gjepc.org/solitaire/magazines/IIJS06_Special_Edition/issue/images/regulars/brandwatch/Minawala%20Ruby%20earrings.jpg

Fig. 19 - <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=download&id=1206413>

Fig. 20 - http://www.filmreference.com/images/sjff_04_img1491.jpg

Fig. 21 - <http://www.painelcriativo.com.br/wp-content/uploads/2009/05/36-51.jpg>

Fig. 23 - http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/26/Guernica_Gernikara.JPG